

中国英汉语比较研究会高校外语学刊专业委员会 2025 年年会综述

杨欣怡

(四川外国语大学 英语学院, 重庆 400031)

摘 要:2025 年 10 月 30 日至 11 月 1 日,中国英汉语比较研究会高校外语学刊专业委员会 2025 年年会在四川外国语大学成功举办。会议以“外语学刊与外语专业转型发展”为主题,汇聚全国外语学刊领域的专家学者,共同探讨新时代外语学刊的创新路径与发展方向。与会代表通过主旨发言与自由交流,围绕外语学科的转型策略、人工智能对学术出版的赋能与挑战、外语学刊的文化传播使命三大核心议题展开深入研讨。会议强调,外语学刊在外语学科建设、人才培养、学术传播与文化交流中具有不可替代的作用,应在技术革新与价值坚守中实现高质量发展。本次年会不仅搭建了高水平学术交流平台,推动了构建中国特色外语教育学科体系、学术体系和话语体系,更为讲好中国故事、增强国际传播力注入了新的活力。

关键词:外语学刊;外语专业转型;学术出版;文明互鉴

中图分类号:H0-06

文献标志码:A

文章编号:1674-6414(2025)06-0195-04

10 月 30 日至 11 月 1 日,由中国英汉语比较研究会高校外语学刊专业委员会主办、四川外国语大学期刊社承办的中国英汉语比较研究会高校外语学刊专业委员会 2025 年年会在四川外国语大学成功举办。会议紧扣“外语学刊与外语专业转型发展”主题,旨在凝聚学界智慧,共同探讨外语学刊的创新路径与发展方向,为构建中国特色话语体系、讲好中国故事贡献力量。此次年会既是外语学术出版界对时代变革的积极回应,也是立足学科根基、助推专业转型的重要实践,为外语期刊发展搭建了高端学术交流平台。



收稿日期:2025-11-01

作者简介:杨欣怡,女,四川外国语大学英语学院硕士研究生,主要从事英美文学研究。

引用格式:杨欣怡. 中国英汉语比较研究会高校外语学刊专业委员会 2025 年年会在综述[J]. 外国语文,2025(6):195-198.

在开幕式上,四川外国语大学校长董洪川在致辞中,向到场的领导、同仁表达热烈欢迎,特别感谢组委会对川外的信任。董校长提到,川外始终将外语学科与学刊发展作为重点,《外国语文》《英语研究》等刊物已形成鲜明特色。结合党的二十届四中全会精神,董校长进一步分享了关于外语学科与学刊发展的三点深刻认识:一、四中全会提出“以经济建设为中心”“投资于物和投资于人紧密结合”,这要求外语学刊建设需加大对编辑队伍的培养力度,为编辑成长发展提供充足保障,夯实学术传播的人才基础;二、四中全会强调“激发全民族文化创新创造活力,繁荣发展社会主义文化”,外语学科作为跨文化交流的重要桥梁,外语学刊作为学术成果传播的核心载体,理应主动担当文化传播使命,推动中外文化互鉴与交融;三、四中全会提及“推动高等教育提质扩容”的战略任务及2035年教育强国建设目标,外语学科需以此为契机,借助技术赋能与跨学科融合,拓展学术研究边界,提升学科核心竞争力。董校长特别指出,当前一部分人对学习外语的重要性认识不足,这是短视之见。在全球化时代,外语学科具有重要价值。最后,董校长感谢了各位同仁对学校及刊物的长期支持,期待大家为外语学科发展建言献策。

高校外语学刊专业委员会主任庄智象在致辞中,首先对各位领导与同仁的到来表示热烈欢迎,向长期为外语学刊发展付出努力的同仁致以诚挚感谢。庄教授强调,外语学刊是大学教育教学与学术研究的延伸拓展,承载着传播学术思想、推动学科建设、培养人才、文化传承及国际交流等重要使命,多年来为外语学科繁荣做出了不可替代的贡献。同时,庄教授结合当前复杂的国际国内环境,指出了外语学刊面临的机遇与挑战:机遇方面:人类命运共同体构建、“一带一路”建设及全球系列倡议的推进,为外语学科提供了广阔的国际交流空间;人工智能等信息技术的飞速发展,推动学术传播方式深刻变革,为学刊数字化、网络化、多媒体化转型提供了技术支撑。挑战方面:全球发展环境复杂多变,国际关系错综复杂,外语学科生存发展受外部环境影响加剧;学科内涵不断丰富拓展,跨学科研究、外语教学改革、国际传播能力提升等热点课题亟待深入探索;部分高校对学刊功能认知不到位,导致学刊在学科建设和人才培养中的核心价值未得到充分重视。庄教授提到,本次年会将探讨人工智能对外语学科的影响及数字技术背景下的融合创新,期待通过本次年会的深入交流明确外语学刊新时代使命,推动其高质量发展,为我国外语学科进步及国际话语权提升贡献力量。

开幕式后,年会进入主题发言环节,由四川外国语大学期刊社常务副社长李小青教授主持。本次年会设置了13场主旨发言,汇聚了全国外语学刊领域的重要学者。会议以“外语学刊与外语专业转型发展”为主题,围绕“外语专业转型路径”“数智时代期刊建设”“文明互鉴使命”等前沿议题展开思想交锋与深度对话,展现了我国外语学刊界紧扣时代脉搏、回应时代命题的责任担当。

外语专业转型与学刊使命:以学术回应时代之问

《外国语》主编束定芳教授指出,外语专业转型是多方合力的结果,学刊既要反映转型趋势、引导学术讨论,也应呈现多元观点、避免单一视角。基于外语专业的转型历程,束定芳教

授强调,转型应在把握时代趋势的同时坚守学科核心。《外语教学》《西安外国语大学学报》常务副主编夏登山教授提出,外语学刊应在“守正”与“创新”中寻求平衡:守正在于坚持刊发传统语言文学与翻译领域优质成果;创新在于聚焦教育改革、国家战略、地方需求与跨学科融合等方向,为学刊发展开辟新路径。《外语研究》主编李俊德教授强调提升刊物质量需坚守初心、平衡矛盾,并系统分析了如何处理新研究方向与外语学科本体、新技术与传统研究、热点研究与冷门基础研究、大专家与年轻学者之间的关系。

《广东外语外贸大学学报》主编孙毅教授分享了期刊转型经验,提出可通过邀约顶尖专家、打造特色名栏、聚焦国家重大主题、结合社会热点、推进中外文学对比研究等举措,探索学刊高质量发展之路,为同类期刊的转型提供有益借鉴。《北京第二外国语学院学报》执行副主编许传华教授探讨了学刊功能的拓展升级,主张外语学刊应由“成果发表平台”拓展为“教学改革的思想引擎、教师发展的学术支点、学科创新的知识载体”,并提出了一系列核心举措以服务教育与学科创新。《外文研究》主编张璟慧教授指出人文教育的核心在于“心灵的滋养”,外语学刊应在智能化浪潮中守住学术的人文底色,以智能、开放与国际化的视野推进学术传播。这一系列发言共同勾勒出外语学刊在新时代中的多重使命:它不仅是外语学科转型的见证者,更是引领学术创新、培育人文精神、推动中国外语学术话语建设的重要力量。

数智时代的学术出版:在创新中坚守伦理规范

随着人工智能与数字出版的迅猛发展,学术出版迎来了前所未有的机遇与挑战,与会专家围绕 AI 技术的应用前景、伦理规范与学科变革等议题展开深入研讨。《现代外语》主编冉永平教授指出,未来的外语能力应该是“人类情感智慧加深度的文化理解,再加 AI 工具的协同”。他强调,学术期刊具有鲜明的时代属性,应密切关注 AI 等科技变革对外语学科的影响,以学术引领回应技术浪潮。同时,他呼吁学界共同完善 AI 时代下的学术规范。《外语与外语教学》主编邓耀臣教授系统分析了数智化技术的双重效应:AI 生成论文的过度规范化掩盖了作者个性,但语料库驱动和人工智能相结合却为学科发展开辟了新路径,他主张学刊应主动应对挑战、抓住机遇。《外语与翻译》执行主编范武邱教授从伦理视角切入,主张理性看待 AI 价值,既肯定其在提升翻译效率、资料搜集等方面的优势,也指出资源差异、使用规范缺失等问题,建议由资深学者牵头制定 AI 检测体系与制度保障,以确保学术生态的公正与可持续发展。这一系列发言为 AI 技术在学术出版领域的合理应用提供了新的思路,也为未来学刊伦理规范的完善提出了建议。

文明互鉴与文化传播:构筑外语学刊的中国表达

《外国语文》副主编龙丹教授基于当前的国际传播形势与国家文化政策,提出外语学刊应成为中外文明交流的重要枢纽,积极承担知识传播与文化阐释的双重职责,推动从“西学东渐”到“东学西传”的历史转向,为外语学刊服务文明互鉴战略提供了新思路。《上海翻译》副主编袁丽梅教授以《上海翻译》为例,探讨了 AI 赋能背景下应用翻译研究的新方向,强调学

刊应立足中国经验,优化选稿标准,推动中国智慧与中国话语的国际传播。《外语学刊》主编孙颖教授围绕国别和区域研究专栏的建设,提出未来选稿重点应聚焦国家安全建设、服务外语人才培养、支持学科交叉研究,为同类期刊在选题策划与内容导向上提供了宝贵借鉴。《外国语文研究》副主编魏家海教授分享了学刊国际化发展的经验,强调外语学刊应立足文学与文化研究,强化原创性与国际化传播能力,推动中国学术成果在中外文明互鉴中实现更广影响。

自由发言阶段,束定芳教授提及华东师范大学举办的 AI 论文比赛,这一话题迅速引发在场同仁热烈讨论,大家围绕 AI 这把“双刃剑”展开深入交流。《英语研究》编辑部主任郭建辉教授指出期刊面临好稿难求困境,在智能时代下,有些作者大段使用 AI 生成内容的现象给编辑工作带来麻烦,因此主张杜绝此类行为。《中国外语》编辑部编审艾斌教授分享了期刊编辑工作中 AI 使用现状、检测特点及问题,主张编辑工作需人机协同,结合自身认知与机器检测进行综合判断。《现代外语》编辑部责任编辑雷容教授认为 AI 可辅助学术创作,但需以原创为前提,并分享了所在期刊针对 AI 生成内容的检测方法,以及期刊对作者使用 AI 程度的接受标准。《外语电化教学》主编胡加圣教授认为,要充分应用 AI 对外语研究和外语教学的辅助功能,积极拥抱新技术,努力发挥外语学刊对外语教育变革的引领作用。现场观点多元、思维深度交融、探讨氛围浓厚。

最后,庄智象教授对四川外国语大学期刊社精心组织本次会议和各学术期刊代表在年会上的精彩发言表示了衷心的感谢。他强调,面对人工智能应秉持“不恐惧、不排斥、善拥抱、巧利用、深合作”的态度,并从三方面展开论述:一、外语专业发展的核心影响因素:国际关系格局重塑为外语专业带来挑战与机遇,而人工智能技术迭代正冲击学科发展,低技术、规范性课程面临被取代风险,因此需将其作为工具合理利用。二、人工智能的应用现状与问题:人工智能虽能解放生产力、提升学术研究与翻译等工作效率,但也存在生成文献可靠性存疑、数据滞后及虚假信息生成等问题,且未来竞争的核心在于数据库建设,需重点关注数据质量与更新。三、外语学刊的发展建议:(一)坚守正确办刊方针,对接国家发展战略,学习贯彻相关会议精神;(二)注重文章选择与文字规范性,保持优良传统并持续创新;(三)明确办刊特色,避免盲目跟风热点,杜绝资源浪费;(四)强化服务功能,支撑学科发展、人才培养、学术创新及文化传播;坚守职业操守,杜绝商业化利益交换,防范学术腐败。他的总结既充分肯定了本次会议的交流成效,也为外语学刊后续的高质量发展提供了清晰思路。

本次年会的召开,不仅为全国外语学刊领域的编辑与专家提供了高端学术交流平台,更推动了外语学刊在数智化转型、文明互鉴等领域理论与实践的深度融合,为构建中国特色外语学术学科体系、学术体系、话语体系注入新活力。董校长表示,作为承办方,四川外国语大学也将以此次年会为契机,进一步深化外语学科建设与期刊高质量发展,为中国外语学术传播与文化交流事业持续贡献力量。

责任编辑:龙丹